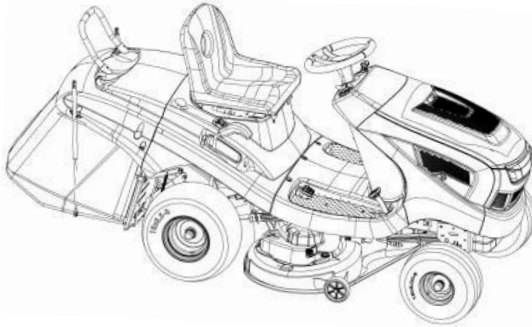
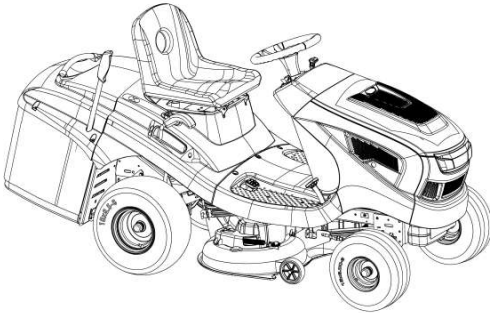


BETRIEBSANLEITUNG RASENTRAKTOREN

Heckauswurf Comfort (220 l, 300 l)



DE

GB

NL

FR

ES

IT

SI

HR

RS

PL

CZ

SK

HU

DK

SE

NO

FI

EE

LT

LV

BG

RU

UA

GR

MK

TR



TR 066



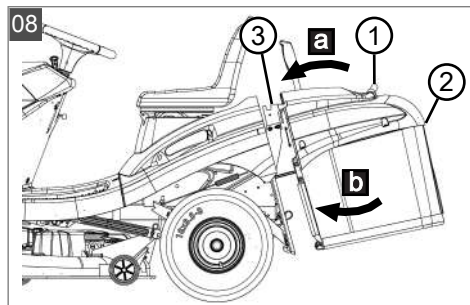
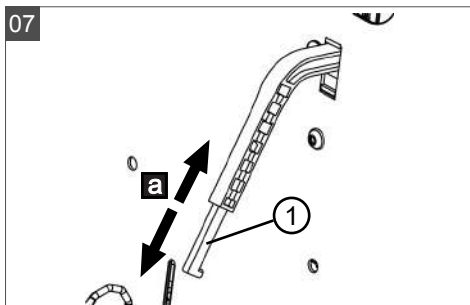
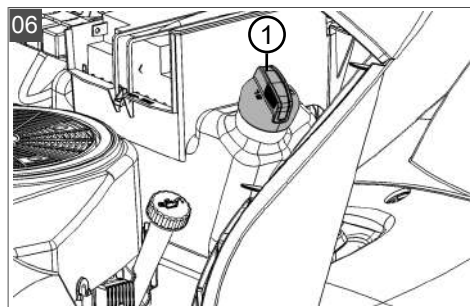
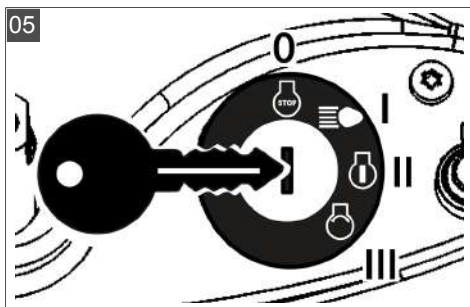
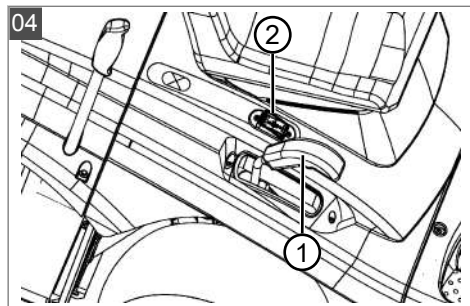
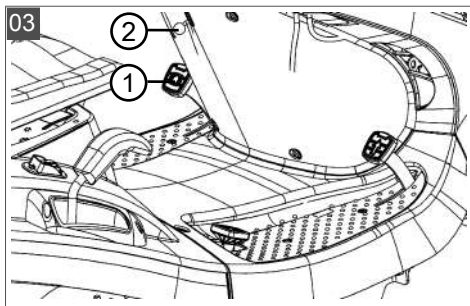
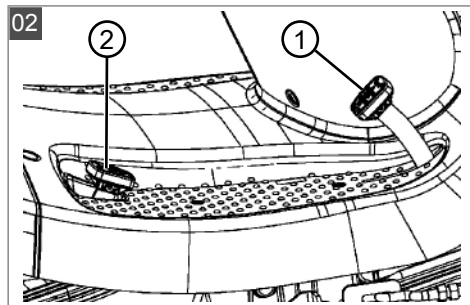
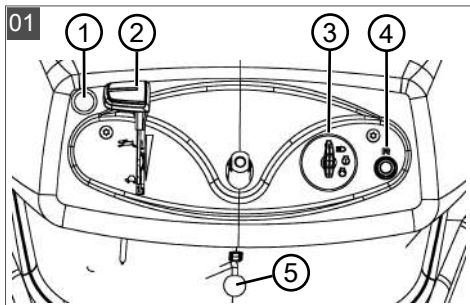
Inhaltsverzeichnis

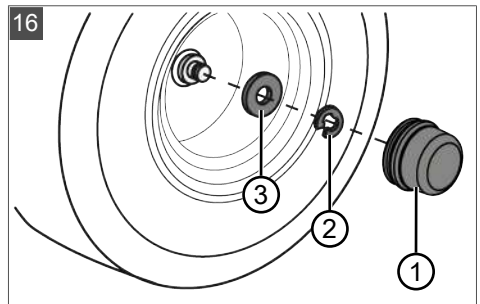
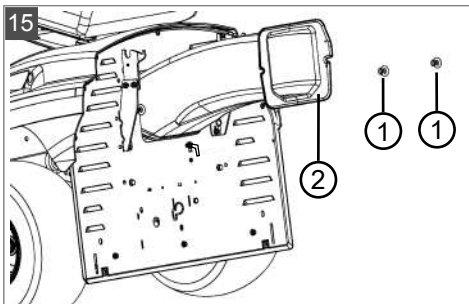
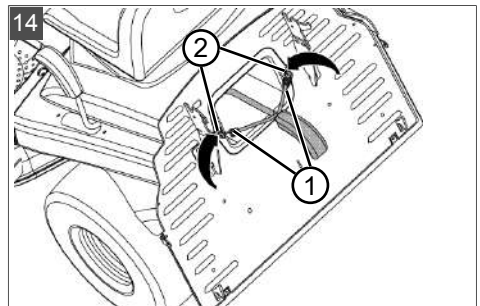
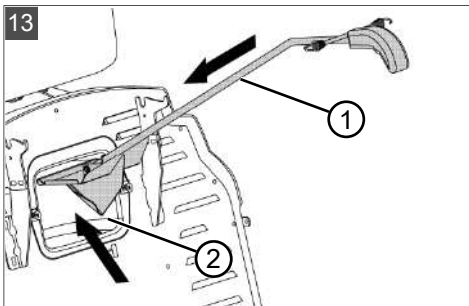
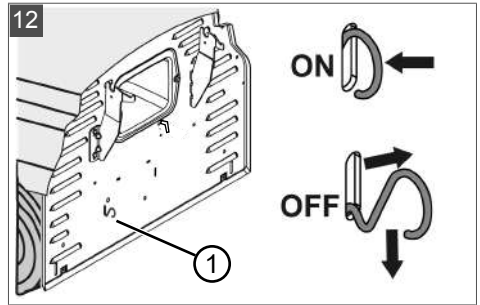
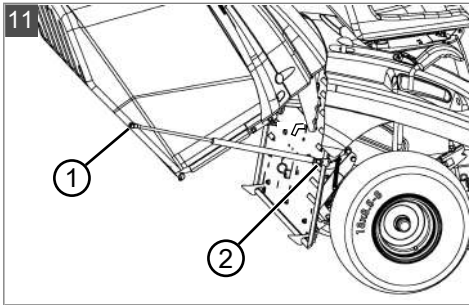
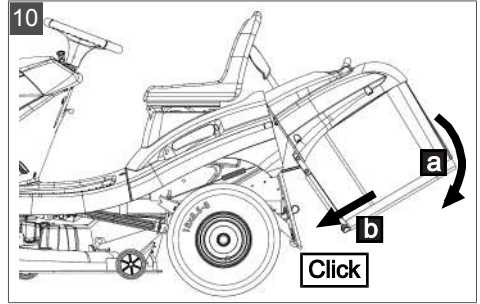
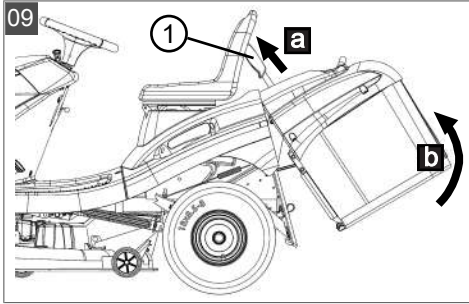
Deutsch	8
English	29
Nederlands	49
Français	70
Español	92
Italiano	114
Slovenščina	135
Hrvatski	155
Српски	175
Polski	196
Česky	218
Slovenská	238
Magyarul	258
Dansk	279
Svensk	299
Norsk	318
Suomi	337
Eesti	357
Lietuvių	376
Latviešu	396
български	416
Русский	439
Україна	461
Ελληνικά	482
Македонски	504
Türkçe	527

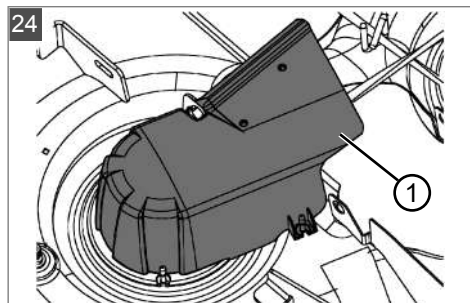
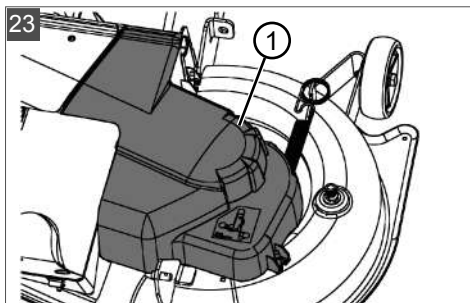
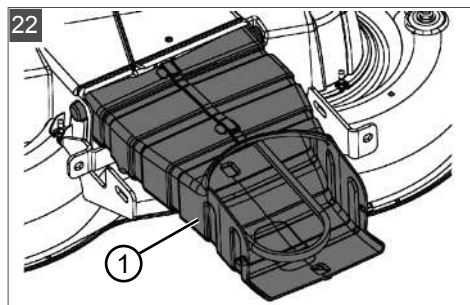
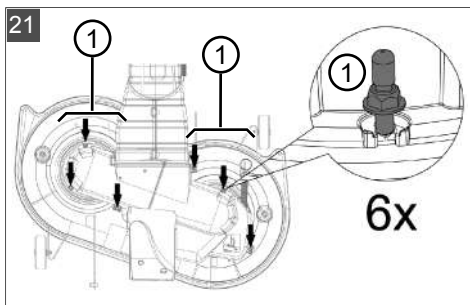
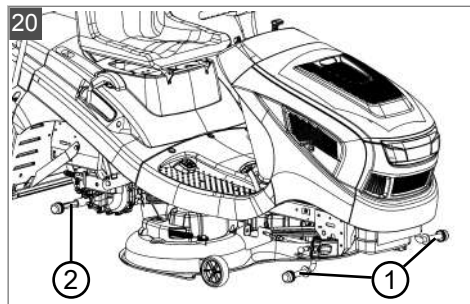
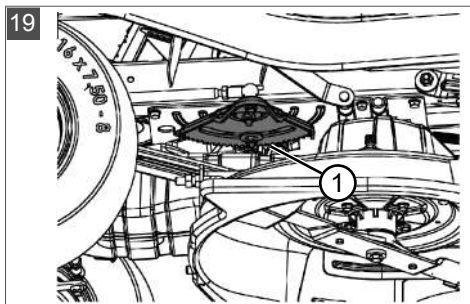
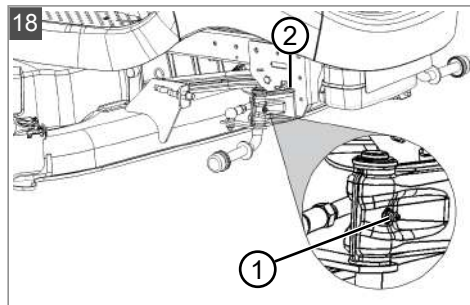
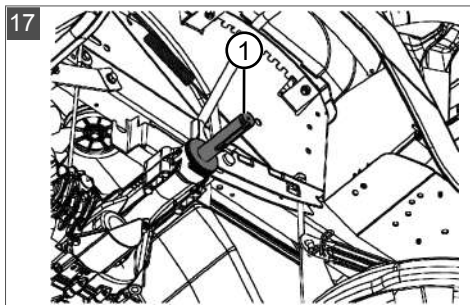
© 2019

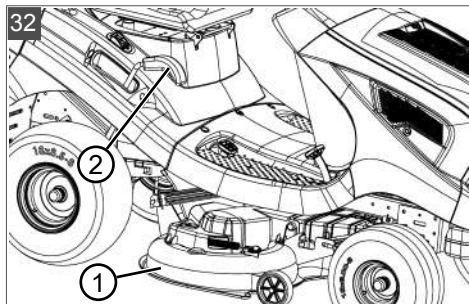
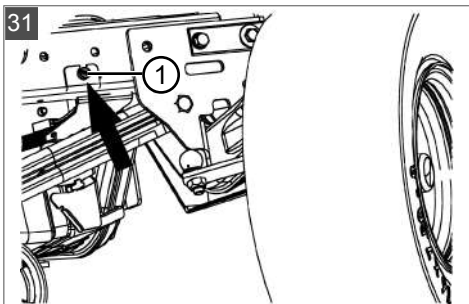
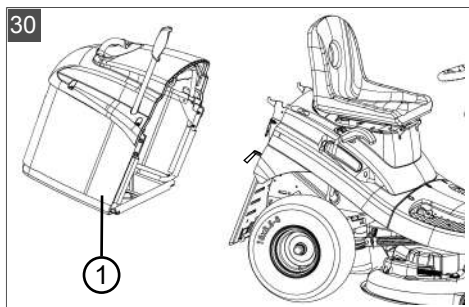
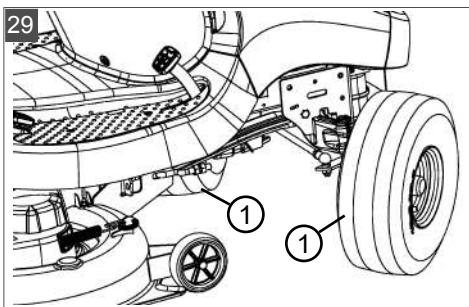
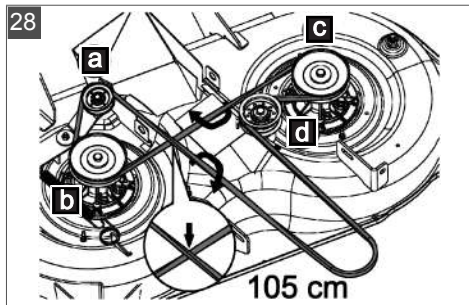
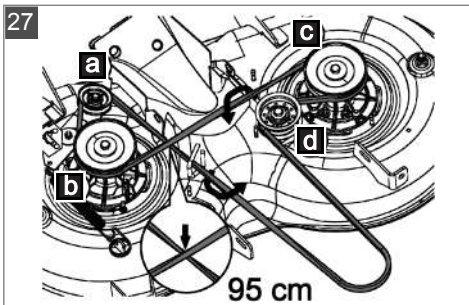
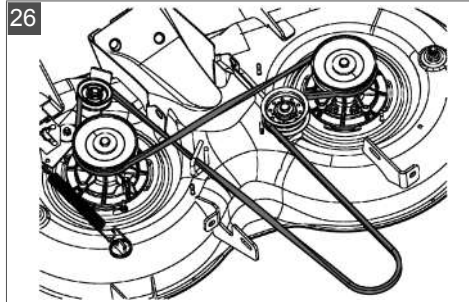
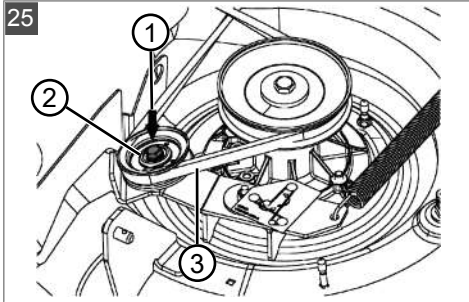
AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany

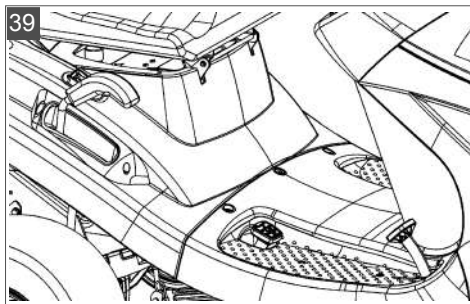
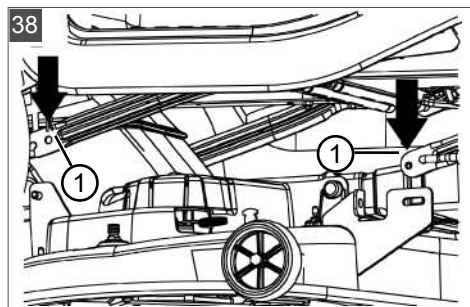
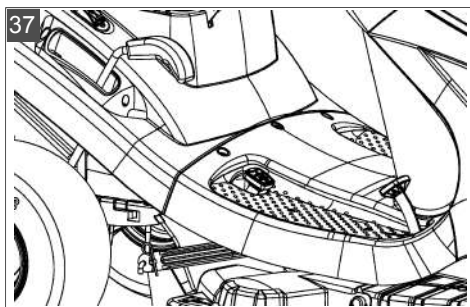
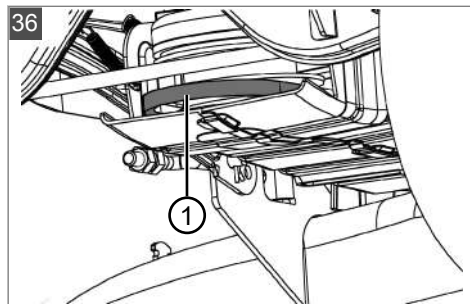
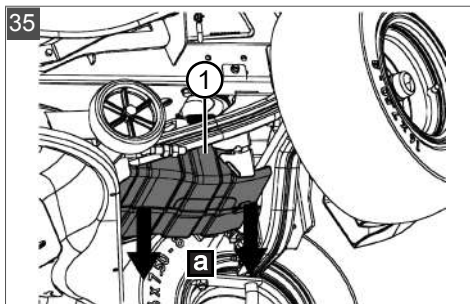
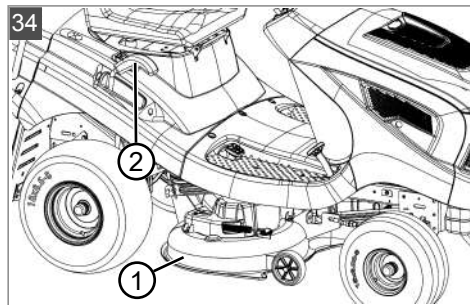
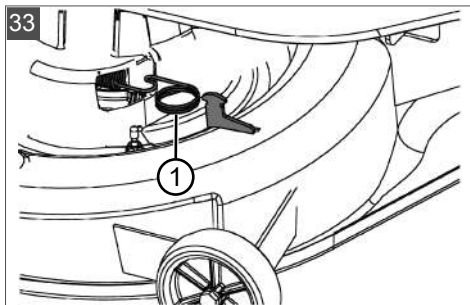
This documentation or excerpts therefrom may not be reproduced or disclosed to third parties without the express permission of the AL-KO KOBER GROUP.











ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛУ ПОСІБНИКА З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Зміст

1	Інформація про посібник із експлуатації	462	6.6.2	Перевірка перемикача контактів косильного механізму	470
1.1	Символи на титульній сторінці	462	6.6.3	Перевірка перемикача контактів сидіння	470
1.2	Умовні позначення та сигнальні слова	462	6.6.4	Перевірка перемикача контактів травозбірника	470
2	Опис пристрою	462	6.6.5	Перевірка перемикача контактів розвантажувального каналу	470
2.1	Використання за призначенням	462	7	Експлуатація трактора	471
2.2	Можливе неправильне використання	463	7.1	Основні підготовчі заходи	471
2.3	Умовні позначення на пристрої	463	7.2	Використання приладдя	471
2.4	Запобіжні та захисні елементи	463	7.3	Переміщення газонного трактора	471
2.5	Огляд виробу	464	7.4	Запуск і зупинка двигуна	471
3	Правила техніки безпеки	465	7.5	Водіння трактора	472
3.1	Оператори	465	7.5.1	Приготуйтеся до руху за температури нижче 10 ° C	472
3.2	Засоби індивідуального захисту	465	7.5.2	Водіння з коробкою передач з ножним гідростатом	472
3.3	Безпека на робочому місці	465	7.5.3	Водіння і скошування на схилах	472
3.4	Безпека людей, тварин і майна	465	7.5.4	Скошування на газонному тракторі	473
3.5	Безпека пристрою	466	8	Очищення газонного трактора	474
3.6	Акустичне навантаження	466	8.1	Очищення травозбірника	474
3.7	Поводження з бензином і маслом	466	8.2	Очищення корпусу, двигуна і коробки передач	475
4	Розпакування та монтаж трактора	466	8.3	Очищення розвантажувального каналу	475
5	Елементи керування	467	9	Транспортування	475
5.1	Стандартна панель приладів (01)	467	10	Технічне обслуговування та догляд	475
5.2	Педаль гальма/зчеплення	467	10.1	Графік технічного обслуговування	476
5.3	Робота коробки передач (швидкість водіння)	467	10.2	План змащування	477
5.4	Коробка передач з ножним гідростатом	468	10.3	Заміна коліс	477
5.5	Експлуатація косильного механізму	468	10.4	Стартерний акумулятор	477
6	Введення в експлуатацію	468	10.5	Демонтаж косильного механізму	478
6.1	Перевірка косильного механізму	468	10.6	Заміна клинового ременя	479
6.2	Заповнення маслом	468	11	Зберігання	479
6.3	Заповнення паливом	468	12	Усунення несправностей	479
6.4	Перевірка тиску в шинах	469	13	Гарантія	481
6.5	Встановлення травозбірника	469			
6.6	Перевірка запобіжних елементів	469			
6.6.1	Перевірте перемикач контактів стоянкового гальма	470			

1 ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПОСІБНИК ІЗ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Німецька версія містить оригінальний посібник із експлуатації. Всі інші мовні версії — це переклади оригінального посібника з експлуатації.
- Обов'язково прочитайте цей посібник із експлуатації перед введенням в експлуатацію. Це є необхідною умовою безпечної та безвідмовної роботи.
- Завжди тримайте цей посібник із експлуатації під рукою, щоб прочитати його, якщо вам знадобиться інформація про пристрій.
- Передавайте пристрій іншим особам тільки разом з цим посібником із експлуатації.
- Прочитайте та дотримуйтеся вказівок з техніки безпеки та попереджень, що містяться в цьому посібнику з експлуатації.
- Газонні трактори виготовляються в різних конструкціях. Зверніть увагу, що зображення можуть дещо відрізнятись від оригінального пристрою. Якщо вам важко зрозуміти опис, зверніться в спеціалізовану майстерню або до виробника.
- Дотримуйтеся посібників із монтажу та експлуатації бензинового двигуна, що додаються.

1.1 Символи на титульній сторінці

Умовне позначення	Значення
	Обов'язково прочитайте цей посібник із експлуатації перед введенням в експлуатацію. Це є необхідною умовою безпечної та безвідмовної роботи.
	Посібник з експлуатації
	Не використовуйте бензиновий пристрій поблизу відкритого полум'я або джерел тепла.

1.2 Умовні позначення та сигнальні слова



НЕБЕЗПЕКА!

Вказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, призводить до смерті або серйозних травм.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.



ОБЕРЕЖНО!

Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до травми легкої та середньої тяжкості.

УВАГА!

Вказує на ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до майнового збитку.



ПРИМІТКА

Спеціальні вказівки для кращого розуміння та полегшення роботи.

2 ОПИС ПРИСТРОЮ

Газонні трактори з заднім розвантаженням виготовляються в різних конструкціях. Переконайтеся в тому, що в цьому посібнику з експлуатації ви читаєте опис, що відповідає вашому газонному трактору.

Характеристики газонного трактора:

- Коробка передач: Ножний гідростат
- Муфта різця: електромагнітна
- Заднє розвантаження
- Спорожнення ємності: Телескопічний важіль

Крім того, також є відмінності в системах мульчування, типі двигуна, потужності двигуна і ширині зрізу.

Відмінності між типами:

- Ширина зрізу
- Тип коробки передач (Т3 і Т2)
- Об'єм ємності 220 або 300 л

2.1 Використання за призначенням

Газонний трактор підходить для непрофесійного косіння в приватних будинках та садах з

максимальним нахилом 10 ° (18%). Додаткові використання, наприклад для мульчування, дозволені лише з використанням оригінальних аксесуарів та за дотримання максимальних значень навантаження.

Цей пристрій призначено для приватного використання. Будь-яке інше використання або несанкціоновані зміни та доповнення конструкції вважаються використанням не за призначенням і призводять до анулювання гарантії, а також втрати відповідності (знак CE) та відмови від будь-якої відповідальності за шкоду, завдану користувачеві або третій стороні виробника.

2.2 Можливе неправильне використання

Газонний трактор не призначений для комерційного використання у громадських парках, спортивних об'єктах, сільському та лісовому господарствах.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека перевантаження газонного трактора!



Зокрема, під час використання причепа стежте за тим, щоб не перевищувати дозволені навантаження на розтягування та нахили. Перевищення цього показника може призвести до перевищення гальмівних характеристик газонного трактора та небезпечних ситуацій!








ПРИМІТКА

Зверніть увагу на те, що газонний трактор має допуск до експлуатації на дорогах і його не можна експлуатувати на дорогах загального користування!

2.3 Умовні позначення на пристрої

	Перед використанням прочитайте посібник з експлуатації!
	Під час косіння інші люди, особливо діти і тварини, повинні знаходитися якомога далі від робочого місця.

	Перед проведенням технічного обслуговування та ремонту вставте ключ запалювання!
	Увага! Небезпека! Бережіть руки і ноги від різального механізму!
	
	Не їздіть на схилах із нахилом понад 10 ° (18%)!
	
	
	
	Небезпека: не входити!
	Небезпека опіків через гарячі поверхні під кришкою!

2.4 Запобіжні та захисні елементи



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

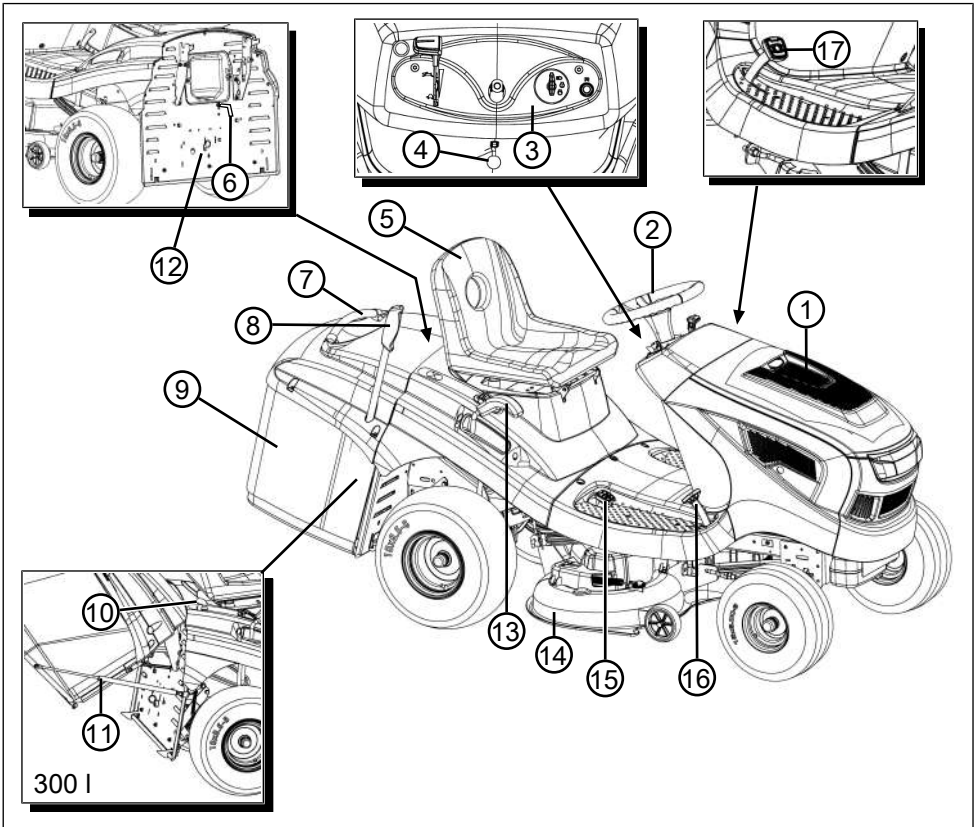
Небезпека видалення захисних елементів або маніпуляцій з ними!

Будь-які роботи з видаленими захисними елементами або махінації з ними заборонено. Несправні захисні елементи слід негайно відремонтувати або замінити!

До захисних пристроїв в першу чергу належать:

- Перемикач гальмівного контакту
- Перемикач контактів косильного механізму
- Перемикач контактів травозбірника
- Перемикач контактів сидіння
- Захисні кришки косильного механізму
- Перемикач контактів розвантажувального каналу

2.5 Огляд виробу



- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 Капот двигуна | 10 Регулювання ємності (тільки об'ємом 300 л) |
| 2 Рульове колесо | 11 Пристрій кріплення з газонаповненим амортизатором |
| 3 Панель приладів | 12 Обхід коробки передач |
| 4 Тримач педалі гальма | 13 Регулювання висоти зрізу |
| 5 Сидіння водія | 14 Косильний механізм |
| 6 Датчик рівня наповнення | 15 Привід зворотної передачі |
| 7 Кронштейн для травозбірника | 16 Привід передньої передачі |
| 8 Важіль управління травозбірником | 17 Педаль гальма |
| 9 Травозбірник | |

3 ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ



НЕБЕЗПЕКА!

Ризик смерті або тяжких травм!

Незнання правил техніки безпеки та експлуатації може призвести до серйозних травм і навіть смерті.

- Дотримуйтесь усіх інструкцій з техніки безпеки та інструкцій з експлуатації в цьому посібнику, а також в інших посібниках з експлуатації.
- Зберігайте всі документи для подальшого використання.

3.1 Оператори

- Особам, які не досягли 16-річного віку або не ознайомлені з посібником з експлуатації, заборонено використовувати пристрій. Слід дотримуватись всіх місцевих норм безпеки щодо мінімального віку оператора.
- Не використовуйте прилад, перебуваючи під впливом алкоголю, наркотичних речовин або медикаментів.

3.2 Засоби індивідуального захисту

- Щоб уникнути травм голови і кінцівок, а також пошкодження органів слуху, необхідно носити відповідний одяг і засоби захисту.
- Одяг має бути відповідним (облягати) і не заважати руху. Довге волосся потрібно ховати під сіткою. Не носіть просторий одяг або аксесуари, які можуть потрапити в пристрій, наприклад, шарфи, вільні сорочки, довгі намиста.
- До засобів індивідуального захисту належать:
 - засоби захисту органів слуху та зору;
 - довгі штани та міцне взуття;
 - захисні рукавички.

3.3 Безпека на робочому місці

- Використовувати пристрій слід тільки за денного світла або яскравого штучного освітлення.
- Не слід експлуатувати пристрій на твердій або пласкою основі або на схилах.
- Забезпечити стійке положення.

3.4 Безпека людей, тварин і майна

- Використовуйте пристрій лише для тих завдань, для яких він передбачений. Неці-

льове використання може призвести до травм і матеріальних збитків.

- У разі завдання шкоди людям чи їх власності уся відповідальність покладається на користувача.
- Видаліть сторонніх осіб із небезпечної зони.
- Не вмикайте пристрій, якщо в робочій зоні перебувають люди та тварини.
- Тримайте пристрій на безпечній відстані від людей і тварин або вимкніть його в разі наближення людей або тварин.
- Не перевозьте пасажирів на пристрої.
- Не спрямовуйте вихлопний газовий струмінь двигуна на людей і тварин, а також на займисті речовини і предмети.
- Не торкайтеся решітки повітрязабірника і вентиляційної решітки, якщо двигун працює. Обертові деталі пристрою можуть завдавати травми.
- Завжди вимикайте пристрій, коли він вам не потрібен, наприклад у разі зміни робочої зони, проведення робіт з техобслуговування та догляду, під час заповнення бензо-масляної суміші.
- Не виконуйте скошування під час грози. Пристрій не оснащено захистом від блискавок.
- Завжди косіть поперек схилу.
- Газонний трактор може привести до серйозних травм через власну вагу. Будьте особливо обережні під час завантаження та розвантаження газонного трактора для транспортування в транспортному засобі або трейлері.
- Цей газонний трактор не дозволено брати на буксир. Використовуйте підходящий транспортний засіб для перевезення за маршрутами громадського транспорту.
- Не використовуйте газонний трактор в закритих приміщеннях або погано провітрюваних зонах (наприклад, в гаражі). Вихлопні гази містять отруйний чадний газ та інші шкідливі речовини.
- Негайно вимикайте пристрій у разі нещасного випадку, щоб запобігти подальшим травмам і матеріальним збиткам.
- Не використовуйте пристрій зі зношеними або пошкодженими деталями. Зношені або пошкоджені деталі можуть призвести до серйозних травм.

- Використовуйте лише оригінальні частини та приладдя.
- Перед кожним використанням: Перевірте всі запобіжні пристосування, як описано в цьому посібнику з експлуатації.
- Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.
- Не дозволяйте дітям та підліткам бавитися з пристроєм.

3.5 Безпека пристрою

- Використовуйте пристрій тільки за наступних умов:
 - якщо він не забруднений;
 - якщо він не пошкоджений;
 - якщо всі елементи керування працюють справно.
- Не надавайте пристрій перевантаженням. Він призначений для виконання легких робіт у приватному секторі. Перевантаження призводить до порушень нормальної роботи.
- Ніколи не використовуйте пристрій зі зношеними або пошкодженими деталями. Несправні деталі завжди замінювати оригінальними запасними частинами від виробника. Якщо пристрій експлуатується зі зношеними або пошкодженими деталями, до виробника не можуть бути заявлені гарантійні вимоги.
- Для виконання ремонту звертайтеся до спеціалізованої майстерні або сервісного центру.

3.6 Акустичне навантаження

Деякого акустичного навантаження, спричиненого цим пристроєм, не можна уникнути. Виконуйте шумні роботи у встановлені і визначені терміни. За потреби слід враховувати вказівки щодо «тихих годин» і обмежувати тривалість роботи найбільш необхідною. Для забезпечення особистого захисту та захисту осіб, які перебувають поблизу, необхідно носити навушники.

3.7 Поводження з бензином і маслом

- Вибухо- та пожежонебезпека: Витік бензо-повітряної суміші призводить до виникнення вибухонебезпечної атмосфери. Займання, вибух і пожежа можуть виникнути в результаті неправильного поведження з паливом та призвести до сер-

йозних травм і навіть смерті. Дотримуйтеся таких вказівок:

- Не паліть під час поводження з бензином.
- Працуйте з паливом лише на відкритому повітрі, а не в приміщенні.
- Обов'язково дотримуйтеся перелічених нижче норм поведінки.
- Транспортуйте та зберігайте бензин та масло тільки у призначених для цього канистрах. Переконайтеся, що у дітей немає доступу до бензину та масла, яке ви зберігаєте.
- Щоб уникнути забруднення ґрунту (охорона довкілля), зробіть усе можливе, щоб уникнути протікання бензину та масла під час заповнення та землю. Для заповнення використовуйте лійку.
- У жодному разі не заправляйте пристрій у закритих приміщеннях. Є імовірність накопичення пари бензину і як наслідок спалаху чи навіть вибуху.
- Негайно витріть пролитий бензин з пристрою та ґрунту. Перед утилізацією ганчірок, які ви використовували для витирання бензину, дайте їм висохнути у місці, яке добре провітрюється. В іншому разі можливе раптове samozаймання.
- У разі пролиття бензину виникають пари бензину. Тому не запускайте пристрій в тому ж місці, а лише на відстані не менше 3 м від нього.
- Уникайте потрапляння мінерального масла на шкіру. Не вдихайте пару бензину. Перед заправленням пристрою завжди надягайте захисні рукавиці. Регулярно змінюйте та очищайте захисний одяг.
- Стежте, щоб бензин не потрапив на ваш одяг. У разі потрапляння бензину на одяг негайно переодягніться.
- У жодному разі не заправляйте пристрій під час роботи двигуна і тоді, коли він гарячий.

4 РОЗПАКУВАННЯ ТА МОНТАЖ ТРАКТОРА

Див. інструкцію з комплекту постачання для розпакування та монтажу трактора.



ПРИМІТКА

Також дотримуйтеся посібника з експлуатації бензинового двигуна, що додається.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека через неповний монтаж!

Газонний трактор заборонено експлуатувати, якщо його змонтовано неповністю!

Виконайте монтаж, описаний в посібнику з монтажу. У разі сумнівів, зверніться до фахівця, щоб дізнатися що монтаж виконано правильно!

Переконайтеся, що всі запобіжні та захисні елементи наявні і функціонують!

5 ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ

Нижче наведено елементи керування газонних тракторів із заднім розвантаженням. Переконайтеся в тому, що ви читаєте опис, що відповідає вашому газонному трактору.

5.1 Стандартна панель приладів (01)

Керування частотою обертання двигуна (01/2)



ПРИМІТКА

Зверніть увагу на те, що спрацьовування регулятора під час руху автомобіля впливає на швидкість!

У разі з регулятором із вбудованим дроселем: За допомогою налаштування регулятора (01/2) можна збільшити та зменшити частоту обертання двигуна, а в крайньому верхньому положенні — вимкнути дросель.



Вимкнення дроселя: Перемістіть регулятор вгору до символу дроселя. Використовуйте цю позицію лише для запуску двигуна.

Примітка. Деякі варіанти трактора мають окремі кнопки дроселя (01/1) на панелі приладів. Її також можна використовувати додатково для запуску трактора. Якщо двигун працює, повільно натисніть кнопку знову!



Косіння: У цьому положенні двигун працює з максимальною частотою обертання.



Холостий хід: У цьому положенні двигун працює з низькою частотою обертання.

Замок запалювання (01/3, 05)

Положення	Функціонування
0	Двигун вимкнено. Ключ запалювання можна вийняти.
I	Фара ввімкнеться. Після запуску двигуна в цьому положенні фара ввімкнеться.
II	Робоче положення, коли працює двигун.
III	Положення запуску для запуску двигуна. Щойно двигун запуститься, відпустіть ключ. Потім він повертається в робоче положення II.

5.2 Педаль гальма/зчеплення

- **Гальмо:** Під час натискання педалі гальма/зчеплення (03/1) вниз приводиться в дію гальмо на редукторі, трактор гальмує.
- **Стоянкове гальмо:** Якщо під час натискання на педаль гальма/зчеплення (03/1) повернути утримувач важеля (03/2, 01/5) до упору вгору, гальмо блокується. Гальмо розблокується повторним натисканням на педаль.

5.3 Робота коробки передач (швидкість водіння)

Газонні трактори оснащені гідростатичною коробкою передач.

Дві окремі педалі розташовані для руху вперед і назад розташовані праворуч.

Напрямок руху	Опис
Вперед	Натисніть передню педаль (02/1) для руху вперед.

Напрямок руху	Опис
Назад	Натисніть задню педаль (02/2) для руху назад. Примітка: Якщо натиснути тільки педаль руху назад, косильний механізм вимкнеться. Робота в режимі скошування в зворотному напрямку: див. розділ 7.5.4.2 "Робота в режимі скошування в зворотному напрямку", сторінка 473.

6 ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека через неповний монтаж!

Газонний трактор заборонено експлуатувати, якщо його змонтовано неповністю!

Виконайте монтаж, описаний в посібнику з монтажу. У разі сумнівів, зверніться до фахівця, щоб дізнатися що монтаж виконано правильно!

Переконайтеся, що всі запобіжні та захисні елементи наявні і функціонують!

5.4 Коробка передач з ножним гідростатом

Коробка передач з ножним гідростатом приводиться в дію двома педалями (02/1 і 02/2).

Для зрушення з місця відпустіть стояночне гальмо, а потім натисніть на педаль гальма (01/5) і педаль (02/1) для руху вперед або (02/2) для руху назад. Що сильніше ви натиснете на педалі, то швидше ви почнете рухатися в вибраному напрямку.

Рух вперед: Натисніть передню педаль (02/1).

Рух назад: Натисніть задню педаль (02/2).

5.5 Експлуатація косильного механізму

Налаштування висоти зрізання

Косильний механізм трактора можна відрегулювати за декількома рівнями висоти за допомогою регульовального важеля (04/1), що знаходиться праворуч від сидіння водія.

1. Перемістіть регульовальний важіль (04/1) в потрібний напрямок. Опущений вниз важіль означає малу висоту зрізу, піднятий вгору важіль означає велику висоту зрізу.

Увімкнення косильного механізму

Електричне з'єднання: Праворуч від сидіння водія знаходиться перемикач (04/2). За його допомогою увімкніть косильний механізм.

6.1 Перевірка косильного механізму

Перед використанням слід провести перевірку шляхом візуального огляду на предмет зношування або пошкодження ріжучих інструментів, кріпильних болтів і всього ріжучого блоку. Щоб уникнути розбалансування, зношені або пошкоджені ножі слід замінити.

6.2 Заповнення маслом

Перед першим пуском двигун слід заповнити маслом. Дотримуйтеся посібника виробника двигуна. Також регулярно перевіряйте рівень масла і за потреби поповнюйте його.

6.3 Заповнення паливом



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека під час поводження з паливом!

Паливо — легкозаймистий матеріал. Заправляйте паливний бак тільки на відкритому повітрі! Не палити! Не заповнювати паливом при працюючому або гарячому двигуні!

Для заправки паливом використовуйте відповідну воронку або заливну трубу, щоб паливо не потрапило на двигун, корпус або землю.

З міркувань безпеки в разі пошкодження слід замінити затвор паливного бака та інші кришки бака.

У разі переливання палива заборонено запустити двигун. Трактор повинен бути вилучений із зони, забрудненої паливом, а пролите паливо необхідно ввібрати і витерти ганчіркою з підлоги, двигуна і корпусу.

Уникайте будь-яких спроб запуску до випаровування паливної пари.

Зберігайте паливо тільки в підходящих для цього контейнерах.

Використовуйте неетилований бензин, мін. ROZ 91.

Заповнення бака

1. За потреби з метою безпеки вимкніть двигун і вимкніть ключ запалювання.
2. Дочекайтеся охолодження двигуна (небезпека вибуху через загоряння палива!).
3. Відкрийте капот двигуна.
4. Відкрийте кришку бака (06/1) і заповніть бак паливом.
Примітка: Уникайте переповнення паливного бака!
5. Закрийте кришку бака (06/1).
6. Закрийте капот двигуна.

6.4 Перевірка тиску в шинах

- Регулярно перевіряйте тиск у шинах.
- Зчитайте необхідний тиск повітря з шин (рекомендоване значення — 1 бар).



ПРИМІТКА

1 фунт/кв. дюйм = 0,07 бар.

За допомогою наявного в продажі ногого повітряного насоса можна контролювати тиск у шинах і докачати їх повітрям.

6.5 Встановлення травозбірника

Газонні трактори постачаються з травозбірниками. Зверніть увагу, що зображення можуть дещо відрізнятись від оригінального пристрою.

Установка датчика рівня наповнення травозбірника

Датчик рівня наповнення видає сигнал, коли необхідно очистити травозбірник.

Датчик рівня наповнення можна встановити в 6 положень в залежності від типу трави. Якщо трава суха, то датчик рівня наповнення слід встановити в низьке положення. Якщо трава волога або мокра, то датчик рівня наповнення слід встановити в високе положення. Таким чином можна регулювати заповнення травозбірника.

1. Вимкніть двигун див. *розділ 7.4 "Запуск і зупинка двигуна", сторінка 471.*
2. Зніміть травозбірник див. *розділ 8.1 "Очищення травозбірника", сторінка 474.*
3. Виставте датчик рівня наповнення (07/1) на тип трави (07/a), поки він не займе необхідне положення.

4. Знову встановіть травозбірник див. *розділ 6.5 "Встановлення травозбірника", сторінка 469.*

Навішування травозбірника (220 л)

1. Утримуйте ємність для трави однією рукою за ручку ємності (08/1), а інший — за отвір ззаду (08/2).
2. Симетрично розмістіть травозбірник на напрямній (08/3). Зіставте два маркування на корпусі та травозбірником один з одним.
3. Нахиліть травозбірник вперед (08/a) іншою рукою так, щоб передня частина травозбірника увійшла в паз.
4. Знову поверніть травозбірник вниз (08/b).
5. Перевірте правильність встановлення травозбірника.

Навішування травозбірника (300 л)

1. Зафіксуйте газонаповнені амортизатори на кріпильних затискачах травозбірника (11/1).
2. Утримуйте ємність для трави однією рукою за ручку ємності (08/1), а інший — за отвір ззаду (08/2).
3. Симетрично розмістіть травозбірник на напрямній (08/3). Зіставте два маркування на корпусі та травозбірником один з одним.
4. Нахиліть травозбірник вперед (08/a) іншою рукою так, щоб передня частина травозбірника увійшла в паз.
5. Знову поверніть травозбірник вниз (08/b).
6. Перевірте правильність встановлення травозбірника.
7. Зафіксуйте газонаповнені амортизатори на рамах трактора (11/2).

6.6 Перевірка запобіжних елементів

Запобіжні пристрої слід перевіряти перед кожним запуском газонного трактора.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека під час перевірки запобіжних елементів!

Запобіжні елементи дозволено приводити в дію тільки з кабіни і тільки якщо поруч немає інших людей або тварин!

Виконуйте всі перевірки на рівній поверхні, щоб уникнути небажаного зрушення з місця газонного трактора.

6.6.1 Перевірте перемикач контактів стоянкового гальма

Перемикач контактів стоянкового гальма гарантує, що двигун можна запустити лише при ввімкнених гальмах.

Умова: Двигун вимкнено.

1. Сядьте на сидіння водія.
2. Відпустіть стоянкове гальмо, натиснувши на педаль гальма (03/1).
3. Спробуйте запустити двигун (переведіть ключ запалювання у положення III) (05).



ПРИМІТКА

Двигун не заборонено запускати!

6.6.2 Перевірка перемикача контактів косильного механізму

Перемикач контактів косильного механізму забезпечує неможливість запустити двигун під час активації косильного механізму.

1. Двигун вимкнено.
2. Сядьте на сидіння водія.
3. Натисніть на педаль гальма (03/1) і натисніть стояноче гальмо (03/2, 01/5).
4. Увімкніть косильний механізм.
5. Спробуйте запустити двигун (переведіть ключ запалювання у положення III) (05).



ПРИМІТКА

Двигун не заборонено запускати!

6.6.3 Перевірка перемикача контактів сидіння

Перемикач контактів сидіння забезпечує вимкнення двигуна, щойно людина залишає сидіння водія при включеному косильному механізмі.

1. Сядьте на сидіння водія.
2. Натисніть на педаль гальма (03/1) і натисніть стояноче гальмо (03/2, 01/5).
3. Запустіть двигун і залиште працювати за максимальної частоти обертання.
4. Увімкніть косильний механізм.
5. Звільніть сидіння, встаючи (не опускаючись!).



ПРИМІТКА

Двигун повинен вимкнутися!

6.6.4 Перевірка перемикача контактів травозбірника

Перемикач контактів травозбірника забезпечує вимкнення двигуна в разі неправильного навішування травозбірника при ввімкненому косильному механізмі.

1. Сядьте на сидіння водія.
2. Натисніть на педаль гальма (03/1) і натисніть стояноче гальмо (03/2, 01/5).
3. Запустіть двигун і залиште працювати за максимальної частоти обертання.
4. Увімкніть косильний механізм.
5. Підніміть порожній травозбірник або поверніть важіль відкриття.



ПРИМІТКА

Двигун повинен вимкнутися!

6.6.5 Перевірка перемикача контактів розвантажувального каналу

Перемикач контактів розвантажувального каналу забезпечує неможливість запуску газонного трактора під час видалення розвантажувального каналу.

1. Зніміть травозбірник.
2. Видалення розвантажувального каналу (15):
 - Ослабте рим-болти (15/1).
 - Трохи витягніть розвантажувальний канал (15/2).
3. Сядьте на сидіння водія.
4. Натисніть на педаль гальма (03/1) і натисніть стояноче гальмо (03/2, 01/5).
5. Запустіть двигун.



ПРИМІТКА

Двигун не заборонено запускати!

7 ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТРАКТОРА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпеки внаслідок недостатнього знання про газонний трактор!

Уважно прочитайте інструкцію, перш ніж почати!

Дотримуйтеся всіх правил техніки безпеки!

Правильно виконайте всі монтажні роботи і всі роботи з введення в експлуатацію. Якщо ви сумніваєтеся, зверніться до виробника!

7.1 Основні підготовчі заходи

- Завжди носіть міцне взуття і довгі штани під час скошування. У жодному разі не виконуйте скошування босоніж або в сандалях.
- Повністю перевірте ландшафт, на якому використовуєте газонний трактор, і видаліть всі камені, палиці, дроти, кістки та інші сторонні предмети, які можуть бути захоплені і відкинуті. Також стежте за сторонніми предметами під час скошування.
- Виконайте всі описані роботи з введення в експлуатацію. Це, зокрема, стосується перевірки запобіжних елементів.
- Використовуйте зчпний пристрій для зняття навантажень! Не перевищуйте навантаження.
- Транспортування предметів на газонному тракторі заборонено!

7.2 Використання приладдя



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека внаслідок неправильного приладдя або його неправильного використання!

Завжди використовуйте тільки оригінальне приладдя виробника трактора! Дотримуйтеся правил з використання у посібнику з експлуатації з комплекту постачання!

Використання недозволеного приладдя або його неправильне використання можуть спричинити серйозну небезпеку для оператора і третій осіб. Газонний трактор може бути перевантажений. Це може привести до серйозних аварій.

7.3 Переміщення газонного трактора



ОБЕРЕЖНО!

Небезпека під час переміщення по схилах!

Переміщайте газонний трактор тільки по горизонтальній поверхні! На схилах газонний трактор може безконтрольно скотитися по похилій поверхні.

У разі сервоприводу з ножним гідростатом

Важіль обходу (12/1) знаходиться на задній правій колісній ніші. Регулювання важеля обходу:

1. Витягніть важіль обходу (12/1) і опустіть вниз.
2. Відпустіть гальмо. Тепер можна перемістити газонний трактор.
3. Встановіть важіль обходу (12/1) в початкове положення після переміщення, щоб відновити гідростатичну коробку передач.

7.4 Запуск і зупинка двигуна



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Ризик травми в результаті удару блискавки

Ваш пристрій не оснащено захистом від удару блискавки.

- Не виконуйте скошування під час грози.

Запуск двигуна

1. Сядьте на сидіння водія.
2. Натисніть на педаль гальма (03/1) до упору ліворуч і заблокуйте його за допомогою тримача (03/2).
3. Переконайтеся в тому, що косильний механізм НЕ ввімкнено. Перевірте положення тумблерного перемикача (04/2).
4. Поверніть регулятор (01/2) частоти обертання двигуна вгору до упору. Залежно від варіанту обладнання тут знаходиться знак дроселя. Якщо його немає, натисніть окрему кнопку дроселя (01/1).
5. Вставте ключ запалювання в замок запалювання (01/3, 05).
6. Перемістіть ключ запалювання в положення III і утримуйте його там, доки двигун не буде запущено.

Примітка: Щоб зберегти стартерний акумулятор, спроби запуску не повинні перевищувати 5 секунд.

7. Відпустіть ключ запалювання, і він автоматично перейде в положення II.
8. Поверніть регулятор (01/2) частоти обертання двигуна в робоче положення. Для варіанту обладнання з кнопкою дроселя натисніть її знову (01/1).

Зупиніть двигун.

1. Вимкніть косильний механізм (04/2).
2. Переведіть регулятор (01/2) частоти обертання двигуна в режим малого ходу.
3. Натисніть на педаль гальма (03/1) і заблокуйте його за допомогою тримача (03/2).
4. Поверніть ключ запалювання (05) в положення 0.
5. Вийміть ключ запалювання.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека через гарячий двигун!

Стежте за тим, щоб під час вимкнення двигуна гарячі деталі двигуна (наприклад, глушник) не могли спричинити запалювання найближчих предметів або матеріалів!

7.5 Водіння трактора



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека через невідповідну швидкість!

На початку їдьте повільно, щоб звикнути до водіння і гальмування трактора!

Перед будь-якою зміною напрямку руху знижуйте швидкість так, щоб водій міг у будь-який час контролювати газонний трактор, а також міг запобігти його перекиданню!

Трактор приводиться в рух за допомогою коробки передач із ножним гідростатом.

7.5.1 Приготуйтеся до руху за температури нижче 10 ° C

1. Переконайтеся в тому, що косильний механізм НЕ ввімкнено. Перевірте положення тумблерного перемикача (04/2).
2. Запустіть двигун і дайте двигуну прогрітися протягом приблизно 30 секунд, щоб оптимізувати в'язкість редукторного масла. Після цього можна їздити на тракторі. Косильний механізм не можна вмикати, доки двигун не буде працювати протягом декількох хвилин.

7.5.2 Водіння з коробкою передач з ножним гідростатом

1. Натисніть на педаль гальма (03/1) і заблокуйте його за допомогою тримача (03/2).
2. Встановіть на косильному механізмі максимальну висоту зрізу (04/1).
3. Запустіть двигун.
4. Активуйте гальмо (03/1).
5. Повільно натискайте педаль, щоб вибрати необхідний напрямок руху:
 - Вперед: Педаль (02/1)
 - Назад: Педаль (02/2)
6. Що сильніше ви натиснете на педалі, то швидше трактор почне рухатися в вибраному напрямку.
7. Щоб зупинитися, відпустіть педаль і натисніть педаль гальма (03/1).



ПРИМІТКА

Завжди використовуйте тримач, коли залишаєте трактор, при натиснутій педалі гальма, щоб запобігти скочуванню трактора!

7.5.3 Водіння і скошування на схилах



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека через помилки під час водіння на схилах!

Будьте особливо обережними під час водіння на схилах! Немає «безпечних» схилів.

Дотримуйтеся наведених нижче правил техніки безпеки!

Коли колеса прокручуються або якщо трактор застряг під час підйому на схил, від'єднайте косильний механізм і навісне обладнання. Після цього повільно з'їдьте вниз прямо по схилу!

Заповнений травозбірник збільшує небезпеку перекидання газонного трактора!

- Не їздіть на схилах із нахилом понад 10 ° (18%). Приклад: це відповідає перепаду висоти від 18 см до 1 м.
- Не їздіть в зворотному напрямку.
- Не гальмуйте в зворотному напрямку.
- Не перевищуйте швидкість водіння.
- Завжди їздіть поперек схилу.
- Не розганяйтеся.

- Не керуйте трактором в зворотному напрямку.

7.5.4 Скошування на газонному тракторі

Для підтримки чіткого результату скошування швидкість водіння слід регулювати з урахуванням масштабу скошування. Для скошування виберіть максимум 2/3 швидкості водіння, натискаючи на педаль. Максимальна частота обертання газонного трактора призначена виключно для керування трактором без увімкненого косильного механізму.

У звичайних випадках висота зрізу становить 4-5 см. Це відповідає другому або третьому пазу регулювання висоти (04/1). У разі вологої і мокрої трави виконуйте скошування на великих висотах.

У разі дуже високої трави рекомендуємо виконувати скошування в два підходи. Під час першого підходу встановіть максимальну висоту зрізу на косильному механізмі. Під час другого підходу можна відрегулювати необхідну висоту.

7.5.4.1 Увімкнення косильного механізму



ПРИМІТКА

Косильний механізм можна вперше увімкнути, коли двигун уже прогріватиметься впродовж однієї хвилини!

Під час увімкнення косильного механізму газонний трактор не повинен стояти у високій траві.

1. Запустіть двигун.
2. Поверніть регулятор (01/2) частоти обертання двигуна в робоче положення.
3. Встановіть на косильному механізмі максимальну висоту зрізу за допомогою важеля (04/1).
4. Увімкніть косильний механізм за допомогою тумблерного перемикача (04/2) (положення I).
5. Встановіть на косильному механізмі бажану висоту зрізу (04/1).
6. Почніть рух на газонному тракторі.

7.5.4.2 Робота в режимі скошування в зворотному напрямку



ПРИМІТКА

Якщо натиснути тільки педаль коробки передач, косильний механізм вимкнеться.

1. Натисніть кнопку зворотного скошування (01/4) і утримуйте педаль (02/2) для зворотного ходу протягом приблизно 5 с.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека аварії при під час зворотного скошування!

Спостерігайте за заднім середовищем під час зворотного скошування!

Виконуйте зворотне скошування лише якщо це необхідно!

7.5.4.3 Вимкнення косильного механізму



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека через ніж, що рухається!

Ніж, що обертається або рухається, може призвести до порізів руки і ноги! Тому тримайте руки та ноги якомога далі від ріжучого інструменту!

1. Вимкніть косильний механізм за допомогою тумблерного перемикача (положення 0) (04/2).

Косильний механізм можна вимкнути як під час зупинки, так і під час їзди газонного трактора.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека травм через викидання сторонніх предметів з пристрою!

Під час пересікання поверхні з гравію та щебеню предмети можуть потрапляти в працюючий косильний механізм, а потім викидатися.

- Завжди вимикайте косильний механізм, якщо хочете змінити поверхні, наприклад, на газони.

7.5.4.4 Спорожнення травозбірника



ПРИМІТКА

Коли заповнюється травозбірник, звучить звуковий сигнал. Зараз слід спорожнити травозбірник.

- Спорожнення травозбірника можна здійснювати з сидіння водія.
- Якщо травозбірник складається або навішується при включеному косильному механізмі, двигун вимикається.
- Якщо травозбірник не вставлено належним чином, косильний механізм не можна підключити.

Спорожнення травозбірника за допомогою важеля керування

1. Витягніть важіль управління (09/1) з травозбірника (09/a).
2. Поверніть важіль в напрямку руху, щоб відкрити травозбірник (09/b).
3. Переміщайте травозбірник за допомогою важеля назад (10/a), доки ємність не заблокується (10/b).

7.5.4.5 Мульчування

Для оптимального мульчування траву необхідно зрізати регулярно (приблизно 1-2 рази на тиждень). При цьому зрізуйте траву на 1/3 від її висоти (наприклад, за висоти трави 6 см зрізуйте 2 см). Це забезпечить чисту переробку зрізаної трави в газоні.

Клини для мульчування доступні як приладдя для всіх газонних тракторів.

Заміна заднього розвантаження для мульчування

1. Зніміть травозбірник.
2. Вставте клин для мульчування (13/1) в розвантажувальний канал (13/2).
3. Закріпіть обидві стяжки (14/1) на рим-болтах (14/2).
4. Навісьте травозбірник.

7.5.4.6 Інтервали скошування трави

Враховуйте, що залежно від сезону трава росте з різною швидкістю. На початку весни рекомендуємо скошувати траву частіше. Скошуйте рідше в міру того, як трава уповільнює ріст протягом року.

Якщо траву довго не скошували, спочатку встановіть більшу висоту скошування, а через два дні повторіть скошування на меншій висоті.

7.5.4.7 Скошування високої трави

Скошуйте траву на більшій висоті скошування, якщо траву не скошували довше, ніж зазвичай, або якщо вона занадто мокра. Потім повторіть скошування на меншій, нормальній висоті.

7.5.4.8 Обслуговування ножа

Протягом всього сезону скошування трави підтримуйте ніж в гострому стані, щоб уникнути відриву і розриву стебел. Відірвані стебла стають коричневими по краях. Це погіршує ріст трави і вона стає більш схильною до хвороб.

- Перевіряйте гостроту ножа і наявність на ньому ознак зношування або пошкодження після кожного використання! За потреби зверніться в сервісну майстерню.
- Замініть ніж тільки на оригінальний змінний ніж.

8 ОЧИЩЕННЯ ГАЗОННОГО ТРАКТОРА

Для оптимальної роботи та тривалого терміну служби газонний трактор слід регулярно очищати.

Після кожної експлуатації очищайте газонний трактор від налиплиго бруду.

Не використовуйте пристрої для очищення під високим тиском. Використання струменя води для очищення під високим тиском або садового шланга може привести до пошкодження електричної системи або підшипників.

Переконайтеся в тому, що двигун, коробка передач і поворотні ролики, а також повна електрична система не вступають в контакт із водою.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпеки під час очищення!

Дотримуйтеся таких правил під час кожного очищення:

- З метою безпеки вимкніть двигун і вийміть ключ запалювання.
- Вийміть наконечник свічки запалювання.
- Для очищення видалені захисні пристрої потрібно встановити знову.
- **НЕБЕЗПЕКА ОТРИМАННЯ ОПІКУ:** Починайте очищати газонний трактор, коли він охолоне. Двигун, коробка передач і глушник можуть бути дуже гарячими!
- **НЕБЕЗПЕКА ПОРІЗІВ:** Остерігайтеся гострого ножа під час роботи з ріжучими інструментами. У разі тракторів із кількома косильними механізмами переміщення одного різального інструменту може привести до переміщення інших!

8.1 Очищення травозбірника

Для цього зніміть травозбірник і обприсніть ємність зсередини та ззовні за допомогою водопровідного шлангу. Забруднення, які важко

видалити, слід обережно зіскрібати, наприклад, за допомогою щітки. Зокрема, у випадку травозбірників із тканиною, стежте за тим, щоб не пошкодити тканину.



ПРИМІТКА

Перед очищенням спорожніть травозбірник, як описано нижче. Повний травозбірник занадто важкий для безпечного видалення.

Видалення травозбірника (220 л)

1. Вимкніть двигун.
2. Обережно підніміть травозбірник.
3. Зніміть травозбірник.

Видалення травозбірника (300 л)

1. Вимкніть двигун.
2. Від'єднайте газові амортизатори від трактора та закріпіть їх на тримачах травозбірника.
3. Обережно підніміть травозбірник.
4. Видаліть травозбірник.

8.2 Очищення корпусу, двигуна і коробки передач

УВАГА!

Пошкодження електричної системи внаслідок потрапляння води!

Під час очищення трактора водою стежте за тим, щоб вода не потрапила в електричну систему!

Не обприскуйте двигун і всі місця встановлення підшипників (колеса, коробки передач, тримачі ножів) водою і не використовуйте пристрої для очищення під високим тиском.

Потрапляння води в систему запалювання, карбюратор і повітряний фільтр може привести до несправностей. Вода в місцях встановлення підшипників може привести до втрати мастила, а отже, до руйнування підшипників.

Щоб видалити бруд і сміття, використовуйте ганчірку, мітлу, довгий пензель або аналогічні пристосування.

8.3 Очищення розвантажувального каналу

Регулярне очищення забезпечує плавне переміщення регулювання висоти зрізу.

Розвантажувальний канал складається з двох частин, що входять один в один. Нижня частина міцно зафіксована в корпусі косильного ме-

ханізму. Верхню частину можна витягнути для очищення.

1. Видаліть травозбірник.
2. Відкрутіть гвинти (15/1) ліворуч і праворуч від розвантажувального каналу.
3. Витягніть розвантажувальний канал (15/2) через задню стінку ззаду.
4. Ретельно очистіть верхній і нижній розвантажувальні канали.
5. Вставте розвантажувальний канал в задню стінку. Переконайтеся, що верхня та нижня частини надійно з'єднано.
6. Закріпіть їх двома кріпильними гвинтами.
7. Встановіть травозбірник.

9 ТРАНСПОРТУВАННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека затискання через перекидання пристрої!

Вага пристрою може завдати серйозної шкоди людям.

- Будьте обережні під час завантаження та розвантаження пристрою для транспортування в транспортному засобі або трейлері!

Під час транспортування газонного трактора за допомогою транспортних засобів (наприклад, причепа легкового автомобіля) косильний механізм повинен бути встановлений для полегшення його навішування.

Під час транспортування слід дотримуватися достатнього корисного навантаження транспортного засобу і належної безпеки газонного трактора.

10 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД

Небезпеки під час профілактичного обслуговування!

Дотримуйтеся таких правил під час кожного профілактичного обслуговування:

- З метою безпеки вимкніть двигун і вийміть ключ запалювання.
- Вийміть наконечник свічки запалювання.
- Для профілактичного обслуговування видалені захисні пристрої потрібно встановити знову.
- **НЕБЕЗПЕКА ОТРИМАННЯ ОПІКУ:**
Починайте виконувати роботи з газонним

трактором, коли він охолоне. Двигун, коробка передач і глушник можуть бути дуже гарячими!

- НЕБЕЗПЕКА ПОРІЗІВ: Остерігайтеся гострого ножа під час роботи з різучими інструментами. У разі тракторів із кількома косильними механізмами переміщення одного різального інструменту може привести до переміщення інших різальних інструментів.
- Під час заміни деталей можна використовувати тільки оригінальні запасні частини.
- У разі сумнівів завжди звертайтеся в спеціалізовану майстерню або до виробника.

10.1 Графік технічного обслуговування

Наведені нижче роботи користувач може виконувати самостійно. Всі інші роботи з технічного обслуговування, обслуговування і ремонту повинні здійснюватися в авторизованому сервісному центрі.

Зверніть увагу на рекомендоване щорічне змащування відповідно до плану змащування.



ПРИМІТКА

У разі сильного навантаження та за високих температур інтервали обслуговування можуть знадобитися коротші інтервали обслуговування, ніж зазначені в таблиці.

Операція	Перед кожним використанням	Після кожного використання	Через перших 5 годин	Кожні 25 годин роботи	Кожні 50 годин роботи	Перед кожним зберіганням
Перевірка рівня моторного масла ^{*)}	X					
Заміна моторного масла ^{*)}			X			X
Очищення повітряного фільтра ^{*)}				X		
Заміна повітряного фільтра ^{*)}					X	
Перевірка свічки запалювання ^{*)}					X	
Перевірка гальма (під час перевірки гальмування на прямій ділянці)	X					
Перевірка тиску повітря в шинах	X					
Перевірка косильного ножа	X					
Перевірка наявності незакріплених деталей	X					X
Перевірка клинового ремня (візуальний огляд)				X		
Очищення газонного трактора		X				
Очищення вентиляційної решітки на двигуні ^{*)}	X					
Очищення коробки передач від залишків трави		X		X		

*) * див. посібник з експлуатації виробника двигуна

10.2 План змащування

Для забезпечення легкості ходу рухомих деталей рекомендуємо змащувати наведені нижче місця, принаймні, раз на рік.

Очищайте всі місця змащення ганчіркою перед змащуванням або розпиленням. Не використовуйте воду, щоб запобігти корозії.

Точки змащування:

- Змастіть прес-маслянку (18/1) на важелі осі праворуч і ліворуч багатоцільовою змазкою.
- Обприскайте місце передньої осі на рамці (18/2) інсектицидним маслом.
- Змастіть зубчастий сегмент (19/1) і керуючу шестерню на приводі керування багатоцільовою змазкою.
- Змастіть роликівий підшипник (17/1) і маточину (20/1) на передній і задній осях (20/2) багатоцільовою змазкою.



ПРИМІТКА

Передні і задні колеса слід зняти, щоб змастити осі та підшипники.

- Поворотні та опорні точки: Заміщування всіх рухомих поворотних і опорних точок.

10.3 Заміна коліс

Виконайте заміну коліс тільки на рівній і твердій поверхні.

1. З метою безпеки вимкніть газонний трактор і вийміть ключ запалювання.
2. Натисніть на педаль гальма (03/1) до клацання і заблокуйте його за допомогою тримача (03/2).
3. Зафіксуйте газонний трактор від скочування за допомогою підкладних клинів. Встановіть клини на бік, який не піднімається.
4. Підніміть газонний трактор за допомогою відповідного підйомника (наприклад, домкрата паралелограмного типу) на бік, на якому потрібна заміна колеса. Піднімайте трактор, доки замінене колесо не буде вільно обертатися.

Увага! Небезпека пошкодження обладнання.

Стежте за тим, щоб не деформувати елементи трактора під час підйому. Використовуйте спуско-підйомні інструменти тільки на міцних металевих деталях.

5. Закріпіть газонний трактор за рухомі деталі ходової частини за допомогою стійкої підставки (наприклад, бруса), щоб він не

послабився під час зісковзування і перекидання підйомного механізму.

6. Зніміть захисну кришку (16/1).
7. Закрутіть стопорний болт (16/2) за допомогою викрутки. Стежте за тим, щоб не загубити його.
8. Зніміть шайбу (16/3).
9. Зніміть колесо з осі.

Примітка: Не загубіть шпонки під час зняття задніх коліс з осі!

10. Перед повторним складанням очистіть вісь і отвір в колесі, а також змастіть багатоцільовою змазкою.
11. Надягніть колесо на вісь.

Примітка: Під час надягання задніх коліс гайки шпонок і задні колеса повинні розмищуватися один під одним, щоб шпонку можна було легко вставити.

12. Надягніть шайбу на вісь.
13. Вставте стопорний болт у гайку на осі. Якщо ви використовуєте щипці, стежте за тим, щоб не пошкодити вісь.
14. Надягніть захисну кришку на вісь.
15. Зніміть захисну підкладку і обережно опустіть трактор на землю за допомогою підйомника.

10.4 Стартерний акумулятор

Зарядний пристрій для стартерного акумулятора не входить в комплект постачання газонного трактора.

Точну назву акумулятора див. на акумуляторному відсіку. Стартерний акумулятор знаходиться під капотом двигуна.

Зазвичай стартерний акумулятор заряджають на заводі.

Правила техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека через неправильне поводження зі стартовим акумулятором!

Щоб уникнути небезпек, які можуть виникнути через неправильне поводження з акумулятором, дотримуйтеся наведених нижче пунктів!

- Стартерний акумулятор заборонено зберігати в безпосередній близькості від відкритого вогню, спалювати або розміщувати на обігрівачах. Небезпека вибуху немінуча.

- Зберігайте стартерний акумулятор у прохолодному, сухому приміщенні (за температури 10-15 ° C) в зимовий час. Під час зберігання слід уникати температури нижче точки замерзання.
- Не залишайте стартерний акумулятор незарядженим протягом тривалого часу. Якщо стартерний акумулятор не використовувався протягом тривалого часу, його слід зарядити, використовуючи підходящий зарядний пристрій.
- Заборонено руйнувати стартерний акумулятор. Електроліт (сірчана кислота) викликає опіки в разі контакту зі шкірою і одягом — негайно промийте великою кількістю води.
- Підтримуйте чистоту стартерного акумулятора. Витирайте його лише сухою ганчіркою. Не користуйтеся водою, бензином, розчинником або аналогічними засобами!
- Підтримуйте чистоту полюсів з'єднання і змащуйте їх мастилом.
- Не замикайте полюси з'єднання накоротко.

Заряджання стартерного акумулятора

Заряджання потрібне в таких випадках:

- Перед зберіганням на зимовий час.
- У разі більш тривалого терміну служби пристрою (понад 3 місяці).



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека через неправильне заряджання стартерного акумулятора!

Струм заряджання зарядного пристрою не повинен перевищувати 5 А, а напруга заряджання може бути макс. 14,4 В відповідно. Небезпека вибуху стартерного акумулятора в разі підвищення напруги заряджання!

Під час роботи з акумулятором завжди виймайте ключ запалювання.

Рекомендуємо заряджати герметичний стартерний акумулятор, що не потребує обслуговування, за допомогою спеціального зарядного пристрою (який можна замовити у дилера).

Перед заряджанням стартерного акумулятора слід переглянути посібник із експлуатації виробника зарядного пристрою.



ОБЕРЕЖНО!

Небезпека короткого замикання!

Щоб уникнути короткого замикання, завжди від'єднуйте негативний кабель (-) від акумулятора першим і під'єднайте його першим!

Під час роботи з акумулятором завжди виймайте ключ запалювання!

1. Вийміть ключ запалювання (05).
2. Відкрийте капот двигуна.
3. Під'єднайте клемми зарядного пристрою до полюсів з'єднання акумулятора.



ПРИМІТКА

Дотримуйтеся полярності:

- Червона клемма = позитивний полюс (+)
- Чорна клемма = негативний полюс (-)

4. Підключіть зарядний пристрій до блоку живлення і увімкніть його.

10.5 Демонтаж косильного механізму

Для використання трактора в зимовому режимі роботи і заміни клинового ремня необхідно демонтувати косильний механізм.

1. Поверніть передні колеса (29/1) до упору ліворуч.
2. Зніміть травозбірник (30/1).
3. Зніміть розвантажувальний канал (15/2).
4. Ослабте гвинт з циліндричною головкою (31/1) тримача вала на 5-6 оборотів.
5. Встановіть для косильного механізму (32/1) мінімальне значення налаштування за допомогою важеля регулювання висоти зрізу (32/2).
6. Зніміть пружину розтягування з косильного механізму (33/1).
7. Знову встановіть косильний механізм до упору вгору (34/1) за допомогою важеля регулювання висоти зрізу (34/2).
8. Зніміть (35/а) канал клинового ремня (35/1).
9. Зніміть клиновий ремінь (36/1) із двигуна.
10. Знову встановіть для косильного механізму (32/1) мінімальне значення налаштування за допомогою важеля регулювання висоти зрізу (32/2).

11. Видаліть 4 запобіжних штиря (38/1) з затискачів косильного механізму.
12. Зніміть затискачі з болтів (38).
13. Витягніть косильний механізм у напрямку руху праворуч.

10.6 Заміна клинового ремня

1. Відпустіть 6 стопорних гайок (21/1).
2. Зніміть канал клинового ремня (22/1).
3. Зніміть праву кришку (23/1) косильного механізму.
4. Зніміть ліву кришку (24/1) косильного механізму.
5. Трохи ослабляйте гвинт (25/1) на ролику натягу (25/2), доки клиновий ремінь (25/3) не випрямиться.
6. Вийміть клиновий ремінь.



ПРИМІТКА

Прокладання та розташування клинового ремня відрізняються залежно від типу. Зверніть увагу на наліпки з примітками на косильному механізмі.

Вставте новий клиновий ремінь

1. Прокладіть клиновий ремінь навколо трохи ослабленого ролика натягу та знову затягніть його (27, 28).
2. Прокладіть клиновий ремінь навколо роликів відповідно до послідовності (27/ a-d, 28/ a-d) та дотримуйтесь прокладання та положення клинового ремня.

11 ЗБЕРІГАННЯ

Газонний трактор слід захищати від атмосферних впливів, особливо від вологи, опадів і тривалого впливу прямих сонячних променів. У жодному разі не зберігайте газонний трактор із паливом в баку всередині приміщень, де випари палива можуть контактувати з відкритим вогнем або іскрами. Зберігайте газонний трактор тільки в приміщеннях, придатних для стоянки автотранспорту.

Не зберігайте газонний трактор на тривалий час, як-от зимівля, з повним паливним баком. Паливо може випаровуватися.

Перед тривалим зберіганням зливайте паливо з паливного бака і карбюратора, щоб уникнути відкладення в паливній системі, а отже проблем із запуском. Для цього зверніться в спеціалізовану майстерню.

12 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ



ОБЕРЕЖНО!

Небезпека травмування

Рухомі деталі та деталі з гострими кінцями можуть призвести до травм.

- Завжди носіть захисні рукавиці під час технічного і сервісного обслуговування та очищення!



ПРИМІТКА

У разі виникнення пошкоджень, які не зазначені в цій таблиці, або пошкоджень, з якими користувач не може впоратися сам, слід звернутися до нашої служби підтримки.

Несправність	Причина	Усунення
Двигун не запускається.	Нестача палива.	Заповніть бак; перевірте дренаж бака; перевірте паливний фільтр.
	Погане, забруднене, старе паливо в баку.	Завжди використовуйте свіже паливо з чистих баків; очистіть карбюратор (спеціалізована майстерня).
	Повітряний фільтр забруднений.	Очистіть повітряний фільтр (див. посібник із експлуатації виробника двигуна).
	Запальна іскра відсутня.	Очистіть свічку запалювання і за потреби замініть, перевірте дріт запалювання, перевірте систему запалювання (спеціалізована майстерня).

Несправність	Причина	Усунення
	Забгато палива в камері згорання двигуна через багаторазові спроби запуску.	Відкриті і висушіть свічку запалювання.
Кабель стартера не працює.	Розряджений стартерний акумулятор або низький заряд стартерного акумулятора.	Зарядіть стартерний акумулятор.
	Вимикач з блокуванням на сидінні водія не працює.	Займіть правильне положення на сидінні водія; вимикач несправний.
	Вимикач з блокуванням на педалі гальма не працюють.	Натисніть на педаль гальма.
	Косильний механізм увімкнено.	Вимкніть косильний механізм.
	Запобіжник на кабелі (+) стартерного акумулятора.	Перевірте запобіжник, за потреби замініть його.
Потужність двигуна знижується.	Занадто висока або волога трава.	Відрегулюйте висоту зрізу; звільніть місце для косильного механізму, виконавши короткий зворотний хід.
	Розвантажувальний канал / косарка засмічені.	Вимкніть двигун і вийміть ключ запалювання! Очистіть розвантажувальний канал / косарку.
	Повітряний фільтр забруднений.	Очистіть повітряний фільтр (див. посібник із експлуатації виробника двигуна).
	Невідповідність карбюратора.	Перевірте налаштування (спеціалізована майстерня).
	Ніж сильно зношений.	Замініть ніж (спеціалізована майстерня).
	Занадто висока швидкість водіння.	Знизьте швидкість водіння.
Газонний трактор сильно вібрує.	Косильний механізм пошкоджений.	Перевірте косильний механізм (спеціалізована майстерня).
Газонний трактор не їде.	З гідростатичним приводом: немає ходового приводу.	Переведіть важіль обходу в робоче положення (див. розділ 7.3 "Переміщення газонного трактора", сторінка 471).
Неакуратне різання.	Ніж зношений, затуплений.	Замініть або заточіть ніж. Збалансуйте перезаточуваний ніж (спеціалізована майстерня)!
	Неправильна висота зрізу.	Відрегулюйте висоту зрізу трави.
	Занадто висока частота обертання двигуна.	Встановіть максимальну частоту обертання двигуна.
	Занадто висока швидкість водіння.	Зменшіть швидкість водіння.

Несправність	Причина	Усунення
	Перепад тиску повітря в шинах.	Накачайте шини, щоб виправити тиск повітря. Зніміть показання правильного тиску повітря в шині.
Травозбірник не наповнюється.	Встановлено занижку висоту зрізу.	Відрегулюйте висоту зрізу трави.
	Трава волога — занадто важка для транспортування повітряним потоком.	Перенесіть час косіння, доки газон не висохне.
	Ніж сильно зношений.	Замініть ніж. (Центр обслуговування клієнтів)
	Газон надто високий.	Двічі косіть газон:
		■ 1-й прохід: макс. висота зрізу
		■ 2-й прохід: бажана висота зрізу
	Тканинний мішок засмічено — немає потоку повітря.	Очистіть тканинний мішок.
	Розвантажувальний канал / косарка засмічено.	Очистіть розвантажувальний канал / косарку.
Індикатор рівня завантаження не працює.	Залишки скошеного матеріалу на індикаторі рівня завантаження.	Видаліть залишки скошеного матеріалу з індикатора рівня завантаження. Потім перевірте правильність роботи.
Ходовий привід, гальмо, зчеплення і косильний механізм.		Віддавайте на перевірку виключно в сервісну майстерню!

13 ГАРАНТІЯ

До закінчення строку давності рекламаций, установленого за законом, виробник усуває можливі дефекти матеріалу чи виробничий брак шляхом ремонту або заміни (на свій вибір). Строк давності визначається законодавством країни, у якій прилад було куплено.

Гарантія зберігається лише за таких умов:

- Дотримуйтеся цього посібника з експлуатації
- Використання приладу за призначенням
- Використання оригінальних запчастин

Гарантія анулюється за таких умов:

- Самовільний ремонт
- Самовільна зміна технічних характеристик
- Використання не за призначенням

Гарантія не поширюється на:

- Пошкодження лакофарбового покриття, спричинене звичайним зношуванням
- частини, що зношуються, позначені у відомості запасних частин рамкою; xxxxxx (x)
- Двигуни внутрішнього згоряння (діє гарантія виробника двигуна)

Відлік гарантійного терміну розпочинається з дати придбання виробу першим кінцевим споживачем. Дата придбання вказана в чеку. У разі виникнення гарантійного випадку зверніться з цією заявою та оригіналом квитанції, що підтверджує покупку, до свого дилера або в найближчу авторизовану сервісну службу. Це гарантійне зобов'язання не змінює встановлені законом претензії покупця до продавця.